

Soft Velour Heated Seat Cushion™



User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

We are constantly improving our products so specifications are subject to change without notice.

Visit our website for the latest product information

Estamos mejorando nuestros productos constantemente, por lo tanto, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente de los productos.

Nous améliorons constamment nos produits, alors les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Visitez notre site Web, pour obtenir les dernières informations sur nos produits.

Soft Velour Heated Seat Cushion™ by HealthMate Products™

Thank you for purchasing the Soft Velour Heated Seat Cushion™ by Healthmate Products™. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this cushion.

DANGER — To reduce the risk of electric shock:

- Always unplug this cushion from the electrical outlet or vehicle cigarette lighter socket immediately after using and before cleaning.

WARNING — To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- The unit should **NEVER** be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
- **DO NOT** use outdoors.
- **DO NOT** fold cushion excessively, bunch, or twist in any way as this will cause overheating, which could result in burning or fire.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over sensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- Failure to unplug the unit while the vehicle is off may deplete your vehicle's battery.
- If excessive heating should occur, discontinue use and call customer service.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- Keep dry—**DO NOT** operate in a wet, moist environment, or around water.
- **DO NOT** reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- **NEVER** use pins or other metallic fasteners with this appliance.
- **NEVER** operate this appliance if it has a damaged cord or plug.
- To avoid damaging internal components, **DO NOT** wrap the power cord around the unit or place heavy objects on any part of the unit that may crush its mechanisms.
- **DO NOT** operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or disabled persons.
- **DO NOT** operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution, or injury to persons.
- **NEVER** use while sleeping or fall asleep while using the product.
- If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using this product.

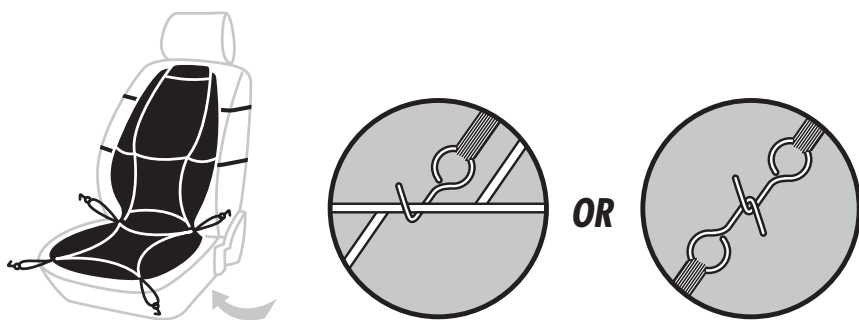
User's Manual—Read before using this equipment

- This product should **NEVER** be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- **DO NOT** use this product as a substitute for medical attention.
- **DO NOT** use on an infant, child, disabled person, sleeping, or unconscious person.
- This appliance is intended for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION

Connect the metal hooks (sewn to the seam of the cushion in a small bag) to each strap. Slide straps on rear of cushion over back of car seat. Attach each hook to a location under seat or to opposing hook.



CARE AND MAINTENANCE

- To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
- Never immerse the product in water.
- Do not use any chemical or abrasive cleaning materials, as these may damage the product and create an electrical safety hazard.
- When not in use, store the product in a secure place away from sharp objects, excessive heat, dampness or other conditions which may cause damage or soiling.
- Do not twist or wrap the power cord around the product.
- **DO NOT** fold cushion excessively, bunch, or twist in any way as this will cause overheating, which could result in burning or fire.
- Disconnect DC cord when not in use.
- This product has no user serviceable parts.

SPECIFICATIONS

Dimensions	38.5 × 17.7 in.
Input power	12V DC
Max heat	114 °F
Front material	Super-soft velour, polyester
Back material	Knitted fabric, polyester
Power consumption	40W
Power cord	4.3 ft
Fuse	5A

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

Returns:

WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

Register your product online at <http://tinyurl.com/wagan-registration> to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

Gracias por haber adquirido la Soft Velour Heated Seat Cushion™ de Healthmate Products®. Con un cuidado normal y un trato adecuado le proporcionará años de funcionamiento fiable. Por favor, lea detenidamente todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarla.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar un artefacto eléctrico, se deben seguir siempre las indicaciones básicas de seguridad, incluido lo siguiente:

Lea todas las instrucciones antes de usar este cojín.

PELIGRO — Para reducir el riesgo de choque eléctrico:

- Siempre desenchufe el cojín del tomacorriente o enchufe del encendedor del vehículo inmediatamente después de usar y antes de limpiar.

ADVERTENCIA — Para reducir riesgos de quemaduras, incendio, choque eléctrico o lesiones a personas:

- La unidad **NUNCA** debe quedar sin supervisión mientras esté enchufada. Desenchúfela cuando no se utilice.
- **NO** usar en exteriores.
- **NO** plegar, doblar ni aplastar demasiado el cojín de ninguna manera dado que puede provocar sobrecalentamiento y quemadura o incendio, en consecuencia.
- Use las superficies calientes con cuidado. Puede causar quemaduras serias. No use en áreas muy sensibles de la piel o en condiciones de mala circulación. El uso sin supervisión por parte de niños o personas con discapacidades puede ser peligroso.
- No desenchufe la unidad si el vehículo no está en marcha, podría agotar la batería del vehículo.
- En caso de sobrecalentamiento, deje de usar y comuníquese con el servicio de atención al cliente.
- Utilice este artefacto únicamente para el uso específico descrito en este manual.
- Mantenga seco—**NO** utilizar en un entorno mojado, húmedo o cerca del agua.
- **NO** intente sacar el artefacto si ha caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- **NUNCA** utilice alfileres u otros broches metálicos con este artefacto.
- **NUNCA** use el artefacto si el cable o el enchufe están dañados.
- Para evitar dañar los componentes internos, **NO** enrolle el cable alrededor de la unidad ni coloque objetos pesados sobre ninguna parte de la unidad pues podría dañar sus mecanismos.
- **NO** utilice donde se estén empleando aerosoles, rociadores o donde se esté administrando oxígeno.
- Se debe supervisar atentamente si el artefacto es utilizado por niños o personas discapacitadas o cerca de ellos.

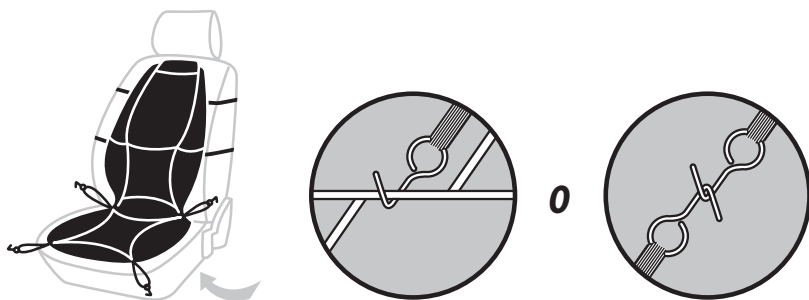
Manual de Usuario—Leer antes de utilizar este equipo

- **NO** utilizar debajo de mantas o cojines. Puede generarse calor excesivo y provocar incendio, electrocución o lesiones a personas.
- **NUNCA** utilice mientras duerme o si se queda dormido utilizando el producto.
- Si tiene alguna consulta relacionada con la salud, consulte a su médico antes de utilizar el producto.
- El producto no debe ser utilizado **NUNCA** por personas con problemas físicos que podrían limitar la capacidad de usuario de operar los controles o con deficiencias sensoriales en la región inferior de su cuerpo.
- **NO** use el producto como reemplazo del tratamiento médico.
- **NO** apto para niños pequeños, niños, personas discapacitadas, personas dormidas o inconscientes.
- Este artefacto es para uso doméstico únicamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTALACIÓN

Fije los ganchos metálicos (unidos a la costura del cojín, en un pequeño bolsillo) a cada correa. Deslice las correas en la parte posterior del cojín por detrás del asiento del automóvil. Fije cada gancho a un punto por debajo del asiento o a otro gancho opuesto.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Para desconectar, apague todos los controles (OFF) y luego, desenchúfelo del tomacorriente.
- Nunca sumerja el producto en agua.
- No use productos de limpieza químicos ni abrasivos, dado que pueden dañar la unidad y provocar peligros eléctricos.
- Cuando no se use, guarde el producto en un lugar seguro, lejos de objetos punzantes, calor excesivo, humedad u otras condiciones que puedan causar daños o suciedad.
- No retuerza ni enrolle el cable de alimentación alrededor del producto.
- NO pliegue, doble ni aplaste demasiado el cojín de ninguna manera dado que puede provocar sobrecalentamiento y quemadura o incendio, en consecuencia.
- Desconecte el cable de CC cuando no esté en uso.
- Este producto no contiene piezas reparables por el usuario.

SPECIFICATIONS

Dimensiones	97.8 x 45.0 cm
Potencia de entrada	12V CC
Calor máx	45.5 °C
Material de la parte frontal	Terciopelo súper suave, poliéster
Material de la parte trasera	Tejido de punto, poliéster
Consumo de energía	40W
Longitud del cable	1.3 m
Fusible	5A

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

Devoluciones:

WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.

Registre su producto en línea en <http://tinyurl.com/wagan-registration> para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

Merci d'avoir acheté le Soft Velour Heated Seat Cushion^{MC} de Healthmate Products^{MC}. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, dont les suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce coussin.

DANGER — Afin de réduire le risque de choc électrique :

- Toujours débrancher le coussin de la prise électrique ou de la prise de l'allume-cigarette d'un véhicule avant de nettoyer.

MISE EN GARDE — Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie de choc électrique ou de lésions corporelles :

- L'appareil ne doit **JAMAIS** être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- **NE PAS** utiliser à l'extérieur.
- **NE PAS** plier exagérément le coussin, le compresser ou le tordre de quelque façon que ce soit, car ceci entraînera une surchauffe qui pourrait causer des flammes ou un incendie.
- Utiliser les surfaces chauffées avec précaution. Peut causer de sérieuses brûlures. Ne pas utiliser sur des zones de la peau très sensible ou en présence de mauvaise circulation. L'utilisation sans surveillance de la chaleur par un enfant ou une personne handicapée peut être dangereuse.
- Le défaut de débrancher l'appareil alors que le véhicule n'est pas en marche peut réduire l'énergie de votre batterie.
- Si une chaleur excessive se produit, cesser l'utilisation et appeler le service à la clientèle.
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
- Laissez au sec — ne pas faire fonctionner dans un environnement mouillé et humide ou près de l'eau.
- **NE PAS** toucher un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- **NE JAMAIS** utiliser d'épingles ou d'attaches métalliques avec cet appareil.
- **NE PAS** insérer ou sonder avec tout objet par les ouvertures.
- **NE JAMAIS** utiliser cet appareil s'il comporte des cordons ou des prises abîmés.
- Pour éviter d'endommager les composants internes, **NE PAS** enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil ou placer des objets lourds sur toute partie de l'appareil qui pourraient briser ses mécanismes.
- Gardez le cordon d'alimentation loin des surfaces chauffantes.
- **NE PAS** faire fonctionner aux endroits où des aérosols (jets) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.

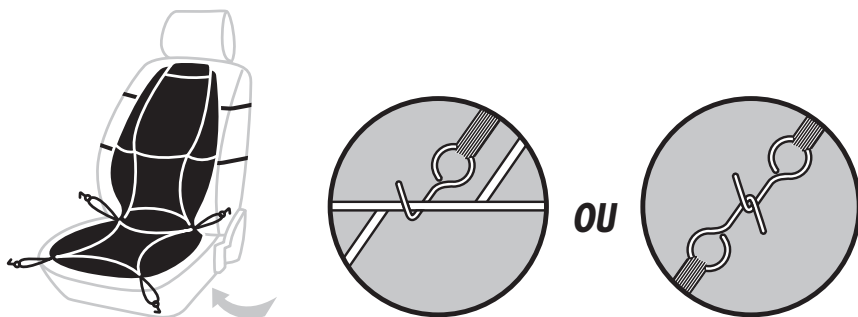
Guide d'Utilisation—Lire avant d'utiliser cet équipement

- Une surveillance étroite est nécessaire quand l'appareil est utilisé par, sur ou près des enfants ou des personnes handicapées.
- **NE PAS** utiliser sous une couverture ou un oreiller. L'excès de chaleur pourrait causer le feu, l'électrocution ou des blessures à des personnes.
- **NE JAMAIS** utiliser lorsque vous dormez ou **NE JAMAIS** tomber endormi en utilisant le produit.
- Pour toute question relative à votre état de santé, consultez un médecin avant d'utiliser ce produit.
- Ce produit ne devrait **JAMAIS** être utilisé par toute personne souffrant de toute maladie physique ou de toute déficience sensorielle du bas du corps qui limiterait les capacités de l'utilisateur à opérer les commandes.
- **NE PAS** utiliser ce produit comme remplacement à des soins médicaux.
- **NE PAS** utiliser sur un bébé, enfant, personne handicapée, personne qui dort ou une personne inconsciente.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique seulement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

INSTALLATION

Connectez le crochet métallique (cousu sur la couture du coussin dans un petit sac) à chaque sangle. Glissez les sangles sur l'arrière du coussin par-dessus l'arrière du siège de voiture. Attachez chaque crochet à un endroit sous le siège ou au crochet opposé.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Pour débrancher, tourner tous les contrôles en position « Off » et retirez la fiche de la prise.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques ou abrasifs, car ils peuvent endommager le produit et créer un danger électrique.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sécuritaire à l'écart d'objets coupants, de la chaleur excessive, de l'humidité et d'autres conditions qui pourraient l'endommager ou le salir.
- Ne tordez pas ou n'enveloppez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- **NE PAS** plier exagérément le coussin, le compresser ou le tordre de quelque façon que ce soit, car ceci entraînera une surchauffe qui pourrait causer des flammes ou un incendie.
- Déconnectez le cordon CC lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

SPÉCIFICATIONS

Format	97,8 × 45,0 cm
Courant d'entrée	12V CC
Chaleur maximale	45,5 °C
Matériel avant	Velours super-doux, polyester
Matériel arrière	Étoffe, polyester
Consommation de courant	40W
Longueur du cordon	1,3 m
Fusible	5A

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :

WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte pas la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.

Enregistrez votre produit en ligne à : <http://tinyurl.com/wagan-registration> pour être ajouté à notre liste d'envoi. Vous recevrez les aperçus sur nos produits, promotions et événements.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2019 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan and HealthMate Products are trademarks of Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2019. Todos los derechos reservados
Wagan y HealthMate Products son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2019 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan et HealthMate Products sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20190415-ESF